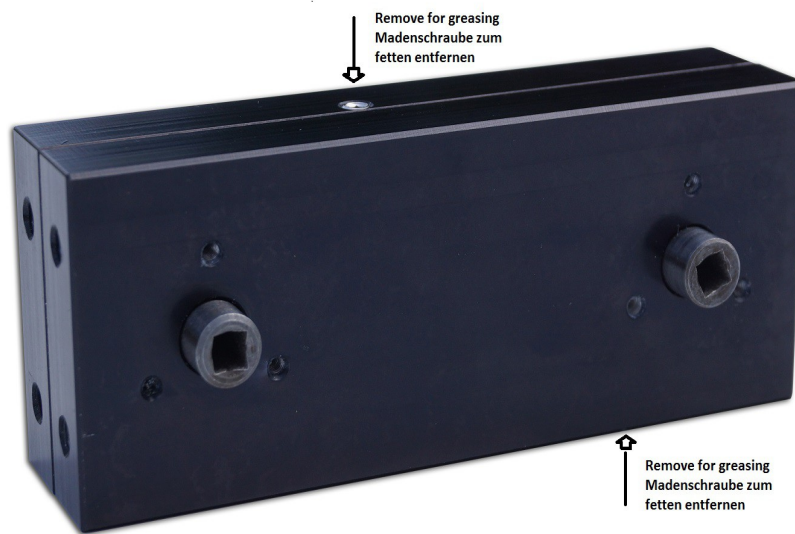


Anleitung Getriebebox

Bitte beachten Sie, dass aus Transportgründen, die Getriebe nicht von Werk aus mit Öl befüllt werden können. Wir empfehlen daher nach der Endmontage wie folgt vorzugehen:

1. Befüllen Sie die Getriebebox nun mit 15ccm Getriebeöl PB 80 oder PB 90
2. Im Notfall kann hier auch Motorenöl 20W50 verwendet werden
3. Das Getriebe ist für Leichtlauf und minimale Verluste im Kugellager konzipiert, aus diesem Grund sind keine Simmerringe (Gufero) verbaut
4. Daher kann hier bei großer Neigung, Öl an den Wellen austreten
5. Um Verschmutzungen zu vermeiden empfehlen wir die Verwendung von unserem Gummimanschettenset #1543/S oder die Verwendung von kleinen Filzscheiben
6. Das Erwärmen des Getriebes bei Betrieb ist normal
7. Bitte füllen Sie regelmäßig Öl nach Bedarf nach
8. Sollte Ihr Rumpf einmal mit Wasser volllaufen (z.B. Crash) empfehlen wir das alte Getriebeöl abzulassen und das Getriebe anschließend mit Benzin zu spülen
9. Anschließend können Sie wieder verfahren wie ab Schritt 1



Gear box manual

Please note that for reasons of transport, the gear box can not be filled with oil. We therefore recommend to proceed as follows:

1. Fill the gearbox with 15ccm gear oil or PB 80 PB 90 now
 2. As substitute 20W50 motor oil can also be used
 3. The transmission is designed for smooth operation and minimal losses in ball bearings, for this reason, no shaft seals (gufera) are installed
 4. Therefore, here at great tendency oil might leak on the shafts
 5. To avoid contamination, we recommend the use of our rubber cuff set # 1543 / S or the use of small felt wheels
 6. The heating of the gear box during operation is normal
 7. Please fill oil regularly as required
 8. If your hull should be filled with water, (accident) we recommend to drain the old gear oil and then flush the gear box with petrol
- Now proceed from step 1 again